

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/250	Lot 2009 S.C in D.D.124 and and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Proposed Utility Installation for Private Project (Electricity Transformer Room) and Excavation of Land	25 September 2020
A/K3/590	25-29 Kok Cheung Street, Tai Kok Tsui, Kowloon	Proposed Flat, Shop and Services with Minor Relaxation of Domestic Plot Ratio Restriction	25 September 2020
A/K5/825	916-922 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction for Permitted Non-polluting Industrial Use (Excluding Industrial Undertakings Involving the Use/Storage of Dangerous Goods)	25 September 2020
A/NE-FTA/199	Lots 40 RP (Part), 404 S.A (Part), 408 S.A RP (Part), 408 S.B RP (Part), 409, 410 (Part), 413 (Part), 414 (Part), 416 (Part), 417 RP (Part), 435, 436, 437 RP in D.D. 89 and Adjoining Government Land, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Temporary Cargo Handling and Forwarding Facility (Logistics Centre) for a Period of 3 Years	25 September 2020
A/NE-KTS/489	Lots 409 RP (Part), 409 S.AC to 409 S.AJ, 409 S.AK (Part), 409 S.AX (Part), 409 S.AY (Part), 409 S.AZ (Part), 409 S.BA (Part), 409 S.BB (Part), 409 S.BC (Part), 409 S.BD (Part), 409 S.BE (Part), 409 S.BF (Part), 409 S.BG (Part), 409 S.BH (Part), 409 S.BI to 409 S.BP, 409 S.BQ (Part), 409 S.BS (Part), 409 S.BT (Part), 409 S.R (Part) and 409 S.S (Part) in D.D. 94, Kwu Tung South, Sheung Shui	Proposed 6 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	25 September 2020
A/NE-LYT/733	Lot 702 S.H in D.D.83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 September 2020

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-LYT/734	Lots 702 S.J and 703 S.U in D.D.83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 September 2020
A/NE-LYT/735	Lot 703 S.T in D.D.83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 September 2020
A/NE-LYT/736	Lot 703 S.V in D.D.83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 September 2020
A/ST-KYS/10	Lot 994 in D.D. 193, Fa Sam Hang, Sha Tin	Proposed Temporary Religious Institution (Kwun Yum Pavilion) for a Period of 3 Years	25 September 2020
A/YL-KTN/723	Lot 1070 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin North, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years and Filling of Land	25 September 2020
A/YL-LFS/371	Lots 1135 S.A ss.1, 1135 S.A ss.2, 1135 S.A ss.3, 1135 S.A ss.4, 1135 S.A ss.5, 1135 S.A ss.6, 1135 S.A ss.7, 1135 S.A ss.8, 1135 S.A ss.9, 1135 S.A RP, 1135 S.B (Part), 1135 S.C RP (Part), 1135 S.D, 1135 S.E. 1135 S.F, 1135 RP (Part) and 1136 in D.D. 129, Mong Tseng Tsuen, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Filling and Excavation of Land for Permitted House (New Territories Exempted House - Small House) Use	25 September 2020
A/YL-SK/287	Lot 291 S.B in D.D. 112 and Adjoining Government Land, Kam Sheung Road, Yuen Long	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	25 September 2020
A/YL-SK/288	Lot 782 (Part) in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Kam Sheung Road, Yuen Long	Temporary Public Car Park (Private Cars, Light Goods Vehicles and Medium Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	25 September 2020
A/HSK/251	Various Lots in D.D. 124, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials and Construction Equipment for a Period of 3 Years	3 October 2020
A/NE-HLH/47	Lot 202 (Part) in D.D. 87, Hung Lung Hang, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land	3 October 2020
A/NE-LK/131	Lot 2078 S.B in D.D. 39, Yim Tso Ha Tsuen, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 October 2020
A/NE-LYT/737	Lot 703 S.S in D.D.83, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 October 2020

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/ST/988	No. 2 Yuen Shun Circuit, Yuen Chau Kok, Sha Tin	Proposed Office, Eating Place (Canteen) and Shop and Services	3 October 2020
A/YL-KTN/724	Lots 1486 (Part), 1489 (Part), 1493 (Part) and House Lot Block (Part) in D.D.107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	3 October 2020
A/YL-KTS/858	Lot 467 RP in D.D. 106, Kam Sheung Road, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicles (Pending Repair and Insurance Compensation) and Spare Parts for a Period of 3 Years	3 October 2020
A/YL-MP/299	Lots 5, 6, 7A, 7 RP, 8 RP, 9 RP and 10 in D.D. 101, Mai Po, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Restaurant) for a Period of 3 Years	3 October 2020
A/YL-NSW/281	Lots 1212 S.B RP (Part) and 1212 S.C ss.3 RP in D.D.115 and adjoining Government Land in Tung Tau, Yuen Long	Proposed Temporary Transitional Housing and Ancillary Uses for a Period of 3 Years with Filling of Land and Excavation of Land	3 October 2020
A/K20/133	The Site of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link West Kowloon Terminus at the Junction of Ling Cheung Road and Austin Road West, Kowloon	Proposed Comprehensive Office, Commercial and Retail Development with Relaxation of Building Height Restriction	9 October 2020
A/NE-PK/142	Lot 2161 (Part) in D.D. 91, Tai Lung Tsuen, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Temporary Warehouse (Antique Vehicles and Vehicle Parts) for a Period of 3 Years	9 October 2020
A/NE-TK/688	Lots 1657 (Part), 1658 (Part), 1663 RP (Part) and 1676 (Part) in D.D. 17, Ting Kok Village, Tai Po, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	9 October 2020
A/NE-TKL/645	Lot 2073 RP (Part) in D.D. 76 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Selling of Pet Supplies) with Ancillary Office and Storage Use for a Period of 5 Years	9 October 2020
A/SLC/162	Government Land near Chi Ma Wan Road and Lo Uk Tsuen, Pui O, Lantau	Proposed Public Utility Installation (Underground Cable) and Excavation and Filling of Land	9 October 2020
A/SLC/163	Government Land on Chi Ma Wan Road near Ham Tin San Tsuen, Lantau	Proposed Public Utility Installation (Underground Cable and Pole) and Excavation and Filling of Land	9 October 2020

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTN/725	Lot 1376 RP (Part) in D.D.109, Tai Kong Po, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel cum Dog Recreation Centre) for a Period of 3 Years	9 October 2020
A/YL-PH/856	Lot 1685 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Car Park for Villagers (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	9 October 2020
A/YL-PS/615	Lots 280 (Part), 282 (Part), 284, 285, 286, 287 (Part), 320 (Part), 321 and 323 RP (Part) in D.D. 126, Fung Ka Wai, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Unlicensed New Vehicles (Private Cars and Container Tractors Only) for a Period of 3 Years	9 October 2020

18 September 2020

Town Planning Board